

營業時間
七天營業
星期日至四
4:30pm - 1:00am
星期五/六
4:30pm - 2:00am

溫情頌恩宴 \$338

海皇大生翅
清蒸海上鮮
鮑魚菇扒時菜
富貴瑤柱炒飯
貴妃走地雞 (壹隻)
精美甜品或生果

慈恩歡樂宴 \$298

奶油雙龍蝦 (伊麵底)
X.O.醬帶子杏花菇
百花釀蟹鉗
五福大併盤
北菇海參扒菜膽
貴妃走地雞 (壹隻)
精美甜品或生果

金牌六和菜 \$148

清蒸海上鮮
金牌沙拉骨
時菜蝦球
白飯
精美甜品或生果

海鮮四和菜 \$128

奶油龍蝦 (麵底)
金沙蝦碌
貴妃走地雞
時菜蝦球
白飯
精美甜品或生果

堂食優惠 \$29.95

消費滿 \$50 (稅前)
送 白灼蝦壹碟

消費滿 \$80 (稅前)
送 清蒸龍利壹條

(套餐及特價除外)

另備多款精心配搭和菜及套餐

晚飯特價小菜 每款 \$8



自盡

時尚設計師Kate Spade自殺的消息，從手機的版面突然彈出來時，把握嚇了一跳。

最初，還以為是惡作劇宣傳或廣告什麼的，呆過後，細閱資料，再在網上搜尋，發現她真的自盡了。

在她家中的睡房内，上吊自杀。

新聞顯示，當傭人發現她時，丈夫也在家中，女兒在上學，還留下遺書。

所以，這自殺行爲應

該不是一時衝動的，而是有計劃地進行。

心理學家謂：有計劃的自殺行爲，是在極度厭倦生存下去，極度無助無奈的精神狀態下，一步一步去計劃和步處，需要莫大的勇氣才成事。

當然，若果當中因為抑鬱病引發的負面情緒或異樣行為，那些幻聽幻象，皆會把自殺的念頭弄得更迫切，更順理成章。

有計劃的自殺，不是一般的一般勇氣可以實踐的。

因為，往往在過程裡，可能會遇上難度難處，也可能會改變念頭想法，也可能受到家人親人的勸阻。……

認識小菲時，她已經割脈自殺超過五十次！

對！五十多次了。

為什麼她仍活著？

因為，跟有些自殺者一樣，她自殺不是因爲要自盡，而她而放棄生命，皆因這某人的決定，比她決定自己該繼續等待抑或了解生命，更是重要。

小菲用生命去威脅某人離婚離開妻兒，然後跟她在一起，所以一次又一次割脈服安眠藥，最終她是沒有死掉。仍在活著，

仍在計劃下一次割脈的時機。

某人愈來愈不相信她的自殺傾向和念頭，並罵她別再用這玩意來威脅他離婚，因為當初小三就應該安安份份做好小三的角色，不要太妙想天開。

我們不斷勸小菲：這樣的渣男一直在欺騙她的感情、浪費她的青春光陰。還有，萬一有一次割脈服藥後，未能及時送她入院、未能及時救她，真的結束了生命，怎辦呢？

可惜，小菲已把割脈自殘成為生活習慣和人生態度。

我們不會放棄勸阻她，但願她也不要放棄自己。

歡樂旅遊

◎特選巴士團 (包括全程交通)

■ 美國黃石國家公園奇景4日

體驗老忠實噴泉、高塔瀑布、諾理斯懶散噴泉、階梯式猛犸灘區、寫生臺、黃石大峽谷區。

出發：6月29日、8月03(滿)、17日 4人房 US\$ 359

■ 三文魚回游奇觀2日遊

四年一次大迴游、體驗三文魚逆流而上的盛況。

體驗大自然震撼的奇觀、入住三文灣酒店

出發日期：9月29日、

10月6/7/13/20/27日

4人房 \$ 109 起+稅

■ BC省採果品酒2日

●體驗親手採果樂趣、享受美麗的山光水色、品嚐著名冰酒

●入住市區內四星級酒店近大商場

出發：7月07,14(滿),21日

4人房 \$ 139 起+稅

探尋加拿大的歷史 - 加東行程 (含稅 另加機票)

→ 加東5/6/7日遊..... \$259起 (4人房)

→ 加東9/10/11日遊..... \$499起 (4人房)

包 稅
包 早 餐

海洋三省之旅 (另稅+機票)

→ 紐芬蘭全島5日游..... \$599起 (4人房)

→ 爾德華王子島、紐芬蘭7日游..... \$899起 (4人房)

CALGARY TOURS

814 Centre St. N Calgary
(中央街北夾7號8Ave 菊子樓北, 黃金商場內)

Since
1994

旅遊專線: 403-276.7816

www.calgarytours.ca



掃一掃 關注歡樂旅遊微信-獲得更新資訊

特價機票

卡爾加里→中國來回機票----\$590起,包稅

郵輪精選(機票另計)

●公主號阿拉斯加8天7夜 (6月17日出發).....	\$889 起含稅
●挪威加勒比海8天7夜 (6月17日出發)	\$989 起含稅

加西遊(另加機票及稅)

→溫哥華1日遊(天天出發)	\$50 (每人)
→維多利亞1日遊(天天出發)	\$120 (每人)
→溫哥華維多利亞3/4日遊 (天天出發) ...	\$399起(2人房)

歐洲尋奇 (雙人房另加機票)

●西歐經典8天(機票及稅另加)

德國、荷蘭、比利時、法國、盧森堡

●東歐璀璨8天(機票及稅另加)

捷克、斯洛伐克、匈牙利、奧地利、瑞士、德國

亞洲特價團 (雙人房另加機票)

→泰國6日遊買一送一..... \$99起

→韓國6日遊買一送一..... \$199起

→台灣6/7/8日遊買一送一..... \$199/269起

→日本6日遊買一第二人半價 \$599起

○ 更多精采行程 請來電或上網查詢 ○

歡迎前往本公司官網訂位/支付*更方便/安全

特價機票 + 旅遊團/郵輪 + 各地酒店 + 旅遊保險 + 各式巴士出租+代辦中國簽證+客製行程

哥德堡 Gothenburg – Volvo 博物館 (二)

• 志永

嘢！點解有中國文物展品？見象徵中國和瑞典人民友好的哥德堡號模型帆船，瑞典著名遠洋商船哥德堡一號，1739年開始三次遠航廣州，裝載茶葉、瓷器、絲綢和藤器等回國。2003年重造仿古木船哥德堡三號，2006年再訪廣州和上海，場面壯觀。

拐個彎，另一個展區「生活在極端 Life at the Extreme」，擺放遊艇樣本，用Volvo Penta造船主機引擎。1971年贊助環球帆船賽，2001年改名為 Volvo Ocean Race。上到二樓，嘩！泊滿不同年代Volvo房車，由早期古典到後期流線型設計，鉅細靡遺，只能介紹幾款產品。呢呢！這輛藍色1947年出廠，Volvo二戰結束後最成功的車型，有「運動家庭車」美譽PV444，首創一體式車身和壓層式擋風玻璃，大大增加安全

性能。1930年Volvo生產第一輛警車 TR671，但1958至1970年間賣了750輛亞馬遜Amazon型號給警務處，因配備1959年發明其它車輛無「3點式安全帶」，壓層式擋風玻璃和前剎車系統，展出這輛是1970年款。不講不知，Volvo工程師尼爾斯博林發明「3點式安全帶」，大幅降低乘客受傷的機會，性命得保，為了安全，Volvo放棄專利權，免費向其他生產商提供安全帶設計，今日每輛車必備引以自豪，1964年製作汽車用兒童安全帶座椅，甚至飛機安全帶坐椅。牆上相片，感受到各種汽車設計和用料上不變的執著。玻璃窗角位，有輛用2004年紐約車展中展出，用二十多萬塊樂高 Lego 砌成，藍色XC90型號旅房車SUV模型，重2930磅，一組人用2個半月砌成，如一個人砌要一年多

時間。豁然開朗賽車展區，展出全球各類房車賽和拉力賽中取得佳績車輛，最吸引睛當然是240 Turbo和850賽車。長走廊放着「VOLVO AERO」製造品牌飛機引擎，另一邊上空懸掛瑞典皇家空軍早期戰鬥機使用Viggen RM8引擎。往下望是各類型大貨車和貨櫃車又稱卡車展區，太座十分興奮，她任職公司正出售這類型美國牌子車，急不及待衝去看。1927年啡色第一款LV40卡車，結構簡單，4缸發動機，重2513磅，可載重3300磅，共生產997輛。灰色N12卡車是1973年生產，旁邊2005年美國款式紅色VN780拖

頭即車頭，和歐洲平頭式卡車明顯區別，寬敞駕駛室，頂部足夠一個人站立空間，內置豪華寢具臥鋪及生活設施，太座專家口吻話，足以和美國車爭一日之長短。VOLVO展出重型車還有各式軍用車輛，1949年推出202K型號巴士，現代化的大巴士，連這架1976年生產黃色載4乘客試驗的士 Experimental Taxi，右側的推拉門的離地高度非常低，方便輪椅上落。鮮紅色480型號跑車，看上去很不像Volvo外型。當然有得獎車模型，和一大堆有關機械。汽車愛好者，值得去看。欲知後事，且看下回。



用樂高Lego砌成旅房車SUV模型



Amazon型號警車最先配備安全帶

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」

做法

1. 牛尾去皮、斬件，放入滾水滾五分鐘左右，撈起，洗乾淨。
2. 紅蘿蔔、銀芽、番茄、椰菜、薯仔分別洗乾淨。紅蘿蔔去皮、去蒂、切片；番茄去蒂，切成塊狀；椰菜切碎；薯仔去皮，切片。
3. 將牛尾放入煲內，加適量清水，中火煲四小時，放入紅蘿蔔再煲一小時，然後放入薯仔、番茄，煲片刻，最後放入銀芽、椰菜，煮至熟，加少許幼鹽調味，即可以煲成補而不燥的「銀芽羅宋湯」佐膳。

療效

1. 銀芽有清熱解毒、利水祛濕的作用。
2. 番茄有涼血平肝、清熱解毒的作用。
3. 紅蘿蔔味甘性平，有健脾、消滯、解毒、透疹的作用。
4. 椰菜味甘性平，有健胃通腸、生津益胃的作用。
5. 薯仔有健脾、補氣、消炎、解毒的作用。
6. 牛尾性味甘溫，有強壯腰腎、補益身體的作用。
7. 用以上材料煲成的「銀芽羅宋湯」有補而不燥、強壯身體的作用。

材料



銀芽四兩



椰菜四兩



幼鹽



番茄兩個



薯仔(大)一個



牛尾一條



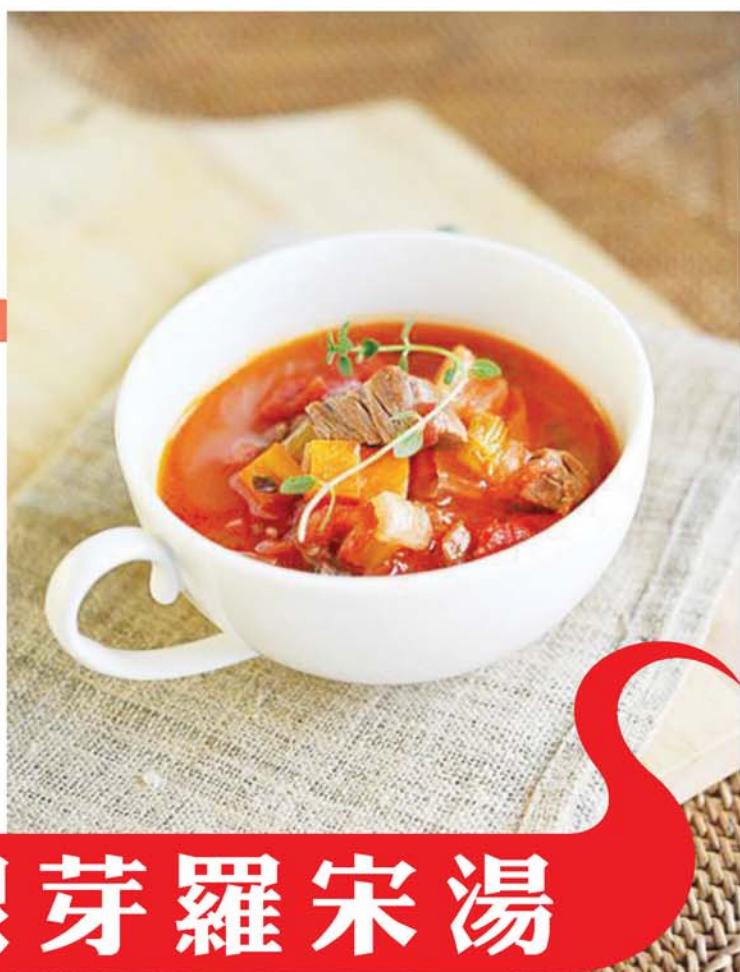
紅蘿蔔(大)一個

•思蜜達

天氣炎熱會影響胃口，如果再加上睡眠不足，損耗津液，就會形成人體吸收少而損耗多的局面了。所以，夏天吃補益的食物補益身體，就顯得有必要了。

不過，有些人身體比較虛弱，卻又不能進食一些燥補性的食物，甚至溫補性的食物都不能吃。只要吃上很少的溫補性的食物，都會發熱氣，身體感到很不舒服，這就是俗語所講的虛不受補的情況了。

遇有這種情況，不妨煲「銀芽羅宋湯」作佐膳作食療。



銀芽羅宋湯

廚房難清理？ 這幾招絕對夠你用

清潔廚房很讓人頭疼？學會這幾招，省時又省力，輕鬆還你一個光潔如新的廚房！

• 芒果布甸



A 雞蛋殼洗抹布

抹布太髒，不好清洗怎麼辦？把抹布放進鍋中，加水，再放入平時用剩下的雞蛋殼。開火，煮至沸騰即可。把抹布取出，再用清水清洗，乾淨的抹布就回來了。這個方法還可以消毒去抹布異味。



B 白醋巧洗油煙機

用過一段時間，抽油煙機的濾網就會特別髒。自己動手又髒又累還擦不乾淨？試試這個新方法：取適量洗潔精和白醋，倒入60度的溫水中。用溫水沖洗濾網，頑固油漬就立刻消失。



C 生薑解決刀具異味

切過肉或魚的菜刀，總有腥味。怎麼清洗都洗不掉，真煩惱。其實方法再簡單不過了，用生薑反復擦拭刀面，異味立馬就消失！



D 檸檬巧洗水龍頭

不知不覺，水龍頭就積了污垢。取出一片檸檬，直接擦拭水龍頭，就可清除污漬。





E 冰箱異味

塞滿了食物的冰箱，味道極其難聞。但其實一招就可以搞定，在冰箱中放入少量茶葉，就能有效去除異味。一周更換一次為好，食醋有同樣的效果。



F 白醋消除砧板異味

砧板用過總是有各種異味，還容易積累細菌。只用清水簡單沖洗很難洗乾淨，在砧板上平鋪一層紙巾，在200毫升溫水中加兩勺醋。然後倒在砧板上，放置半小時，砧板上的污垢會很容易清理。異味也會消失，還有一定的殺菌作用。



G 微波爐

微波爐內壁，常有厚重的一層污垢。擦洗起來極不方便，取一碗水，加入醋和檸檬片。將碗放進微波爐中，高火加熱三分鐘，再用抹布擦拭微波爐內壁。污漬很容易就被擦掉了。



H 茶杯茶垢

茶杯內部總有一層茶垢洗不掉？將牙膏擠在牙刷上，將牙刷伸入杯中，仔細刷洗。茶杯就光潔如新。





Raymond Lau

劉俊文
(英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymond.lau404@gmail.com

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymond.lau.net

西北 Noland Hill 獨立屋

西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚櫃檯面，不銹鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。

~~\$469,000~~ \$459,000

西北 Citadel 鄰近學校

兩層獨立屋，1910平方呎，3睡房，2個半浴廁，主層實木地板，廚房大理石檯面，有正規飯廳，樓上特大BONUS ROOM，寬闊睡房，新屋頂及SIDING，幽靜內街，步行到學校。

\$489,900



西南 Woodbine 獨立屋

兩層獨立屋，4睡房，2個半浴廁，客廳高樓底，間隔實用，全屋新裝修，全新實木地板，新大理石檯面，地磚，新屋頂，全新三層窗，新油漆，不能盡錄，保養極佳。

只售 \$639,900

Cliff Bungalow 兩睡房柏文招租

兩睡房，一全廁，838平方呎，特大主人房，室內洗衣房及儲物室，地下暖氣車位，鄰近17Ave購物街及餐廳，月租\$1350包水及暖氣，可隨時入伙。

準備好 喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

「論盡」樂壇
劉開樂人
raytheguitarist.blogspot.ca

「眼淚在心裡流……」(1)



1977年參加《香港山葉電子琴比賽》獲冠軍，同年參加《1977年度香港流行歌曲創作邀請賽》奪得季軍，並被無線簽為歌手，正式開始他的演藝事業。

EMI唱片公司，邀請譚國基為其經理人，同年推出的個人專輯「眼淚為你流」即獲IFPI金唱片獎，正式奠定了他在樂壇的一席位。

1980年陳百強轉投華納唱片公司，11月在香港大會堂開個人首次演唱會，同年他與張國榮、鍾保羅、翁靜晶等人演出的青春電影「喝采」亦有不錯的票房成績。他們三人被稱為「三劍俠」。雖然三人都擁有英俊的儀表及各具才華，但都竟然

在盛極之時，英年早逝。鍾保羅最先在1989年9月1日在沙田第一城跳樓自殺，張國榮則在2003年4月1日愚人節當日在文華酒店墜樓身亡，而陳百強於1992年5月18日被發現在麥當勞道寓所內倒臥昏迷，經多番搶救暫時保住生命，家人只盼能有奇蹟出現。17個月後，1993年10

月25日陳百強情況轉趨危殆，最終病逝。享年35歲，院方在記者會上表示Danny死於逐漸性腦衰竭，昏迷原因無法確定，最有可能的一種解釋是安眠藥混以酒服送，但此一說法最終沒有得到確認，三位事業如日方中的藝人都死於非命，的確令人有點唏噓。

陳百強給人的印象是溫文儒雅，外型俊朗，衣著有品味，唱起情歌時帶點憂鬱。但個人覺得他本身是一個悲劇，雖然能夠做到一個偶像級歌手，有名有利，但內心未必是快樂，面對「四大天王」張學友、劉德華、郭富城、黎明的崛起，要保持在樂壇的地位，給了自己不少壓力，最終是落得大家不願見到的結局，實在可惜。



陳百強、張國榮、鍾保羅主演《失業生》

中央北「無管理費」全新排屋！兩層式三房兩個半浴廁，相連雙車庫。

大擣價：由三十五萬餘元起！（數量有限，先到先得。）

Mt. Royal 柏文 \$329,999

955呎，兩睡兩浴廁，室內車位，管理費\$428.12。

Airdrie 柏文 \$219,999

971呎，兩房兩浴廁，室內車位，管理費\$441。

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

創業良機

市中心繁忙商廈 Food Court。沙律、湯、三文治快餐店（非 Franchise），經營 20 年，易操作，五天工作。

\$83,000

西北區唐餐館

位於高尚住宅社區，人流旺生意穩定，泊車位充足。接近 4,100 呎，145 座位，全酒牌。專業人士設計，廚房生財工具齊全，保養良好，餐房裝修雅緻舒適。

\$586,000

Discovery Pointe 車位 1121 - 6 Ave SW

管理費 \$34.61，地稅 \$19。先決條件：買家為大廈現業主。

\$38,000



I.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑
CPM 美加特許物業管理學會院士
FRI 加拿大地產學會院士
ACCI 加拿大分契業學會院士
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家
Certified Negotiation Expert 認證談判專家
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀
ACIS 英國特許公司秘書
AFA 英國財務會計師
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員
Director's Platinum Award 董事白金大獎
卡城地產局百萬元經紀會員

李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388

電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售



（國、粵、客家、英語）

回饋社群
分享知識、經驗
免費解答房地產
租務問題



中央北 Beddington 假四層



1981年建，坐西南，位於內街鎖匙圈內，面向草坪小公園。全新豪裝，樓上三睡房一全浴廁，Walk up 土庫，另有一睡房及全浴廁，後園水泥雙車位，切勿錯過。

\$374,800

西北 Nolan Hill



2014年建，內街坐北，背向步行徑，2422呎。二樓 Bonus Room、三睡房、主層書房；土庫完成有大廳、工作室及全浴廁，大量Upgrades。

\$640,000

西北 Hidden Valley



1997年建，內街向西南，2028呎。二樓 Bonus Room、三睡房，土庫完成有大廳、睡房及全浴廁，大量Upgrades。

\$539,900

西北 Kincora



2008年建，坐南，1760呎，獨立兩層屋，前進雙車房。二樓三睡房，Bonus Room。全屋兩個半全浴廁。現成租客，月租 \$1650，租約至八月。

\$448,000



打工或做老闆，要成功，範圍內無論任何事，都要「盡心、盡力」。更要跟著時代走（進步），才免被淘汰。例如附圖：某咖啡店前所增設的電動車充電設施。

最明顯的例子，是 M漢堡包：(一) 增設單行線的駕車穿越 Drive-Through；(二) 變雙行線的駕車穿越；(三) 變店內自助落單；(四) 變手機軟件落單。

從經營者的角度：提高經濟效益（即省成本）及效率，以助保持或增加市場佔有率。從雇員角度：難免有人遭遣散；能留任的，怕要付出多一分努力保飯碗。難聽的說：雇主要擠乾雇員時內所有精力。

新聞中指，55 歲以上人士，一旦失業，就業（與 20 歲至 50 歲一輩競爭）變得吃力及困難。筆者過往鼓吹，人生青年階段（39 歲前）有能力除自擁家居外，更要考慮投資出租物業。「財富管理」money management 是成年人不可缺的一門課，以保障退休後豐裕生活、或退休前一旦失業而子女仍在大學階段的經濟支援。

推廣生意，要能將很多事情連結一起，而不是開店望天打卦等客上門。地產行業最明顯的有：

(A) 搬運公司，通過經紀渠道，定期獲得出售物業數據，便寄出傳單往將搬屋的賣家業主。

(B) 地產局每年舉辦的長期服務獎、晚宴，量度公司便發恭賀給有關獲獎者。

「盡心、盡力」

雖說上述行徑不一定能帶來生意，但最基本是會給收件人留下一不錯的印象。只要能吸納某百分比的對象成為新客源，推廣（例如郵寄、職工時間投電郵）成本，便已收回；更可能獲利。最重要是累積顧客名額。一句話：做生意「小財不出，大財唔入」！

飲食業，離場及入場者，如流水般無止境。觀察所得：

(1) 生意火紅者，必是價錢合理，食物水準能保持在基本期待程度。

(2) 必然有綽頭：例如數款菜式價平或半席十人餐作吸引。與超市的“Loss Leader”招徠定價手法無異。其他菜式不一定便宜，以賺回所補貼平菜式的利潤。

(3) 菜式價貴，只要好吃，也一定有捧場客。這是對象「客戶群」的「定位」策略。最怕是貴，又不好吃。客人跑了，便不再回頭。

(4) 新菜式定價：只能合理，可以偏低。一旦偏高，日後要下調，曾光顧該菜式的食客，便會有被「搵笨」不悅的感覺。

(5) 生意一般的店，廚師流動性大。做老闆又不願所聘廚師閑著而自己動手做每個菜，結果是食物水準未能保持。連鎖效應：食客覺得素質下降，離棄該店。這就是作為主廚老闆的矛盾：員工把菜做差了，坏了店的生意及名聲，惡果由老闆承擔。

做生意，除了賺錢，若能兼顧「社會責任」

（當然有某程度上的成本），也是會被加分的。潛移默化，店的形象、品脾便是如此形成提高的。例如：(a) 超市手推車、菜欄的消毒清潔劑。既衛生，又可助減低病毒的傳播（尤其每年高風險的流感期）。(b) 乾手風機：不少店仍用舊式手動取抹手紙。安裝一個自動感應的不是一勞永逸嗎？(c) 廁所板面紙：有助提高店的形象、檔次。

近日，T 咖啡店作推廣：長者（年 55 歲）優惠。沒留意新聞廣告或店內一小告示牌（並非放近收銀站當眼位置），只要付了費，然後在店內注視到該優惠告示，亦不能獲折扣退款。如斯的政策，是公司還是該連鎖經營店主的問題？

為免碰上以上情況，凡年過 50 歲人士，照顧個人利益，往任何店付費前，不妨問一句：“可有長者優惠？”不少店是有每周、月某天定為長者優惠日的。若不問，收銀員沒責任告知，應驗了「合約法」的 Buyer Beware (Caveat Emptor) Rule “顧客留心”定律。



Laurence Cheung

張一新 百萬經紀會員
(403)870-9488

email: lcheung@cirrealty.ca
www.bestbuycalgaryhomes.com



電話 (403)294-1500

Wince Chau-Mah

總裁銷售大獎 馬周偉仙
(403)630-2280

email: Wincecm@gmail.com
LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



Panorama
前進車房

兩層三房四廁，前進車房，近301總站，雲石不鏽鋼木地板，特大後園。

\$385,000

Beddinton
特大雙車房

新裝修兩層三房，土庫完成，一房一廳，特大雙車房獨立屋。

\$378,800

Silver Spring
免管理費孖屋

靚裝修孖屋，前進單車房，兩層三房，土庫完成，可步行至輕鐵站。

\$338,800

西北 Tuscan

獨立兩層，3睡房，2個半浴廁，地大，背向綠茵草地。

即將上市

請來電查詢

西南 Spruce Cliff

兩睡房柏文單位、單邊靚市景，新油漆、新地板，連兩暖氣單位。

即將上市

\$399,000

Waterfront 城市屋

兩層式，1200呎，兩睡房，兩個半浴廁，兩個車位及儲物室。

\$649,000

西南 Slopes Estate

位於The Slopes 豪宅區，獨立平房，主層 2500呎，前進三車房，W/O土庫裝修完成。共三睡房，三個半浴廁。主層書房，飯廳及鋼琴室。180度絕靚山景。

現以超筍價出售 請來電查詢 **\$1,199,000**

原價 **\$424,000** 現價 **\$1,175,000**

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE

CALGARY T2E 2R2

Telephone: 403-262-0066

Advertising: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172

Email: ad@trendweekly.com

聞情一周

TREND weekly

Website: www.trendweekly.com

餐飲、娛樂、消費新動向

逢星期四
免費派發

www.trendweekly.com

► 免費網上分類廣告

► 免費買賣專欄

► 閒情一周全部內容逢周四上載

市況直擊

今年六月跟往年一樣非常忙，可是內容大有分別，往年是因為highest production month，但今年是每天找一個賣家簽減價紙，剛巧七天簽七個，然後星期一又從頭一個簽過，賣家中最是明白市場是專業人士，因為自己也是被裁員對象，主動提出比我想減的還要多。做社工的也當然是明白人，跟我的CMA市場分析結果去減也沒有難度；我需不英明也不神武，但最難過的還是美人關，此等平常只顧食息行mall的惡魔美女閻太，對屋價還停留在兩三年前的思維，不知道現在市場大部份已回到2006上半年的水平；仍有市場的，除了是掩眼法的示範單位新盤外，就是大學區及豪宅市場了！

新樓盤的魅力是無法估計的，有住過兩年的樓盤，減至蝕讓27萬沒有買家，但建築商相同貨色31萬新盤賣清光，重點是再遠一點，估計將來放二手也一定蝕幾萬！大學區更離譜，因為

只是lease hold沒有地權，估計十年八年後如果要放，銀行也不會提供按揭，但現在卻其門如市！再來驚喜的居然是豪宅，這個貧富懸殊的年代，就以今天為例：成交88宗二手盤，40萬以下的只有36宗，但50萬以上的卻有33宗，其中90萬以上的都有8宗，基本上銀行收緊按揭只為打擊大溫市及大多市炒樓，但對於本市來說成效卻相反，有正常收入的基層市民買不到要繼續捱貴租，因為租金跟通脹掛勾，利息加保險加地稅加保養加蠅頭小利而已，所以是不可能再低；你看看大財團如 Main Street或BoardWalk等，因為可以讓租客養貓養狗，所以租金絕不會便宜！如今35萬至45萬的最受打擊，因為大多數人收入能批是這價位，但收緊後只能降至排屋價位，當然有大部分人不會去買排屋，為的是數百元管理費，所以我最近掛牌的無管理費舊款排屋式物業，很快便有洋人下單還價了！反而

新靚孖屋只是賣6萬開價，就沒有人看了！

鑑於所有經紀同事都叫苦連天，老闆苦口婆心的做了一篇分析，可與大家分享：本市平衡市場一般存貨消化期為三個月，今年五月存貨消化期升至五個月，是徹底的買家市場！卡城市內以往平衡市場存貨大約是6000套至7000套，今年五月底存貨是8450套，比對去年多36%存貨，五月成交量只是1726宗，比去年同期少18.4%！還有一個關鍵數字，就是經紀帶客看房宗數，比去年少17%，比對去年即今年看多買少！看見有很多最近賣出的starter home，都是減幾萬以上立即賣掉的，證明低於市價還是非常有市場的，到底如果銀行批核成功的話，自己供樓當然好過交租！

地產閒情

LCHEUNG@CIRREALTY.CA

張老師



Ming Wang

汪明

手提: (403) 874-5688

精通國、粵、英語

Email: mingwang@shaw.ca



Bill Loo

羅標

手提 (403) 560-5882

英語、廣東話

Marianne Chan

陳安莉

英語、廣東話

手提: (403) 815-2882

chan.ma@hotmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD

盛世地產

西北 Panorama Hills

兩層式城市屋，1100呎，樓上三睡房，主層客飯廳及廚房。土庫未裝修，前進單車房。**\$330,000**

東北 Vista Height

獨立兩層，1600多呎，樓上三大睡房，主人套房新裝修，前進雙車房，離市中心五分鐘車程，四通八達。**\$459,000**

房屋出租

中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。

Beddington 區三層孖屋

1100呎，三房兩浴廁，房子清潔乾淨，近巴士、學校、商場，已交吉。**\$289,000**

Lynnwood 城市屋

兩層，1040呎，三房，1.5浴廁，土庫裝修完成，地點優靜管理費便宜，已吉，歡迎還價。**\$259,000**

Thorcliffe 城市屋

四房，2.5浴廁，土庫完成，近巴士學校及超市。屋主回流，連所有家俬。**\$239,000**

東北工業區，花店用品批發，東主經營廿一年，準備退休。租賃或購買均可。

東北區近 32 Ave 夾 19 Street 工業廠房，廣闊停車場，門牌 096呎 (32'x128')，可作多用途，前後大量停車位，後面有大卸貨區。開價**\$899,000**，機會難逢。

東南 Queensland

約1900呎實用面積獨立兩層式，3+1房，特大主人房，1-1/2 浴廁，大平台。屋頂三年新，全新窗，新油漆，步行學校及商場，近巴士站可以直達C-Train。**\$346,800**

西南 Woodbine

一手屋主！面對公園，實用面積 2163呎 四房假四層，高樓頂，2-1/2 浴廁、第三層 walkout，屋後大陽臺，前進雙車房。**\$445,000**

Huntington 孫屋

1050呎，3加1房兩層式孖屋，一個半浴廁，土庫完成，兩廳，實木地板，大平台，後進單車房，屋頂約五年新，廚房新大窗，步行 Superstore #3及#301巴士站，近中央街及 Deerfoot Trail，可立即入住。**\$299,000**

小故事 大道理

鄰居開門了，還沒來得及說聲“早安”，這個人就衝着他喊道：“留著你的錘子給自己用吧，你這個惡棍！”

於是他也迅速跑過去，按響門鈴。

昨天他對我只漫不經心地打招呼，也許他匆忙，也許這種匆忙是他裝出來的，其實他內心對他的事，是他自己在多心罷了。要是有人向我借工具，我立刻就借給他。而他為什麼會不借呢？我怎麼能拒絕別人這麼點兒忙呢？而他還自以為我依賴他，僅僅因為他有一個錘子！我受夠了。

有一個人想掛一張畫。他有釘子，但沒有錘子。鄰居有錘子。於是他決定到鄰居那兒去借錘子。就在這時候他起了疑心：要是鄰居不願意把錘子借我，那怎麼辦？

借錘子的故事

消極的思想造成錯誤的行為，積極的心態可以避免一切不必要的麻煩和錯誤。

習慣與自然

一根小小的柱子，一截細細的鏈子，拴得住一頭千斤重的大象，這不荒謬嗎？可這荒謬的場景在印度和秦國隨處可見。

那些馴象人，在大象還是小象的時候，就用一條鐵鏈將它綁在水泥柱或鋼柱上，無論小象怎麼掙扎都無法掙脫。小象漸漸地習慣了不掙扎，直到長成大象，可以輕而易舉地掙脫鏈子時，也不掙扎。

馴虎人本來也像馴象人一樣成功，他讓小虎從小吃素，直到小虎長大。老虎不知肉味，自然不會傷人。馴虎人的致命錯誤在於他摔了跤之後讓老虎舔淨他流在地上的血，老虎一舔不可收，終於將馴虎人吃了。

小象是被鏈子綁住，而大象則是被習慣綁住。

虎曾經被習慣綁住，而馴虎人則死於習慣（他已經習慣於他的老虎不吃人）。

習慣幾乎可以綁住一切，只是不能綁住偶然。比如那隻偶然嘗了鮮血的老虎。

Shaw BlueSky TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

SHAW 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2805 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Jun 14

0:20 富貴逼人
2:15 新聞重播
3:30 尋找周杰倫
5:20 祖孫情
7:00 大手牽小手
9:00 兄弟
11:00 急診科醫生
12:00 悄悄話
13:10 富貴逼人
15:15 尋找周杰倫
17:05 血戰到底
19:05 娛樂新聞
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 悄悄話
21:30 搞錢男女
22:30 集結號

星期五
FRIDAY
Jun 15

0:50 夏有喬木，雅望天堂
2:55 新聞重播
4:10 傻大姐翻轉瘋人院
5:50 強姦陷阱
7:30 金榜題名
9:20 尋找周杰倫
11:00 急診科醫生
12:00 悄悄話
13:10 集結號
15:35 傻大姐翻轉瘋人院
17:10 小親親
19:05 娛樂新聞
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 悄悄話
21:30 是敢的
22:10 追影

星期六
SATURDAY
Jun 16

0:10 辛亥革命 1911
2:40 新聞重播
3:55 夏有喬木，雅望天堂
5:35 非洲超人
7:20 小親親
9:10 追影
11:00 小店大廚
12:00 我老友係明星
12:40 辛亥革命 1911
15:00 非洲超人
17:00 死心不息
19:00 週一祥談
19:30 香港有線新聞
20:00 夏有喬木，雅望天堂
22:00 俠盜聯盟
22:05 樹大招風

星期日
SUNDAY
Jun 17

0:10 香港有線新聞
0:45 雙肥臨門
2:50 顧城別戀
5:10 夜半三點鐘
7:00 死心不息
8:55 雙肥臨門
11:00 搞錢男女
12:00 是敢的
12:40 樹大招風
14:40 顧城別戀
17:00 俠盜聯盟
19:30 香港有線新聞
20:00 男人四十
22:00 俠盜聯盟

星期一
MONDAY
Jun 18

0:25 香港有線新聞
0:55 星級大改造
3:35 誓不忘情
5:30 鬼片王之再現凶榜
7:00 俠盜聯盟
9:00 男人四十
11:00 急診科醫生
12:00 悄悄話
13:10 星級大改造
15:45 鬼片王之再現凶榜
17:30 瘲柴英雄聯盟
19:05 娛樂新聞
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 悄悄話
21:30 週一祥談
22:10 單身男女

星期二
TUESDAY
Jun 19

0:30 富貴再三逼人
2:30 新聞重播
3:45 爭雄
5:50 莽戀
7:25 瘲柴英雄聯盟
9:00 俠盜聯盟
11:00 急診科醫生
12:00 悄悄話
13:10 單身男女
15:10 富貴再三逼人
17:00 消失的兇手
19:05 娛樂新聞
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 悄悄話
21:30 小店大廚
22:30 情義我心知

星期三
WEDNESDAY
Jun 20

0:15 三國之見龍卸甲
2:20 新聞重播
3:35 四大家族之龍虎兄弟
5:35 緣份新天空
7:10 消失的兇手
9:20 情義我心知
11:00 急診科醫生
12:00 悄悄話
13:10 俠盜聯盟
15:10 三國之見龍卸甲
17:05 火鍋英雄
19:05 娛樂新聞
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 悄悄話
21:30 我老友係明星
22:10 欺詐獵人

— 父親節快樂! —